

Zeitschrift: Der Heilmasseur-Physiopraktiker : Zeitschrift des Schweizerischen Verbandes staatlich geprüfter Masseur, Heilgymnasten und Physiopraktiker = Le praticien en massophysiothérapie : bulletin de la Fédération suisse des praticiens en massophysiothérapie

Herausgeber: Schweizerischer Verband staatlich geprüfter Masseur, Heilgymnasten und Physiopraktiker

Band: - (1951)

Heft: 116

Artikel: Technique du traitement manuel suédois de Kellgren

Autor: Decosterd, E.

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-930728>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Nous sommes heureux de publier l'excellent travail que notre éminente collègue, Madame Décosterd, a présenter au Congrès International à Paris.

Technique du traitement manuel suédois de Kellgren

par E. Decosterd.

Historique

Henrik Kellgren est né en 1837. Il entra en 1863 au Central Royal Institut de Stockholm où il travailla sous les ordres de Hartélius et Hjalmar Ling, fils de Pierre-Henri, jusqu'à l'obtention de son diplôme de Directeur de Gymnastique en 1865.

Peu après avoir débuté comme gymnaste médical, il développa, en les améliorant, certaines manipulations qui existaient dans la méthode originale de Ling, il en ajouta d'autres telles que les «Frictions et vibrations des nerfs, les running nerve frictions et les running nerve vibrations.»

A partir de ce moment on assiste à une divergence dans l'Ecole suédoise, d'une part les travaux de Wide tendent à laisser le massage à l'arrière plan alors que d'autre part Hartélius, Branting, Georgi et surtout Henrik Kellgren lui donnent un développement remarquable.

Malheureusement, la littérature concernant le système de Kellgren est très pauvre, de son promoteur nous ne connaissons rien.

En 1888-89, son frère Arvid Kellgren fit, à la demande des chirurgiens de la Marine Impériale hongroise, seize conférences à l'Hôpital de la Marine à Pola; ces conférences ont été publiées dans le Sanitäts-Bericht de la Marine militaire de Vienne, en 1888.

A la même époque, Arvid Kellgren publie «*Technic of Ling's System of Manual Treatment*» dont la première moitié a été acceptée comme thèse de Doctorat par l'Université d'Edinbourg.

Du même auteur, quelques années plus tard, en 1895, le Docteur P. Garnault traduit et préface «*Technique du Traitement Manuel Suédois*».

En 1903, le Dr Edgar F. Cyriax, de l'Université d'Edinbourg, publie «*The Elements of Kellgren's Manual Treatment*».

Enfin, Michel Dentz, qui introduisit cette méthode à Genève, publia en 1912 et 1927 deux éditions de «*Le Traitement Manuel Suédois dans les maladies internes d'après les principes de Henrik Kellgren*».

Dans la préface de ces ouvrages les Docteurs P.-M. Besse, A. Brissard et Weber-Bauler, initiés au massage par M. Dentz, disent ceci: «Comme le massage a été pendant des années l'apanage des pires empiriques, on se trouve fondé de recommander un praticien, qui unit à l'amour de son métier, une connaissance approfondie et originale d'une des plus belles méthodes de massage moderne, celle de Henrik Kellgren.»

Technique

Le massage, appliqué selon les principes de Kellgren, ne nécessite pas d'agent de glissement, il se pratique sur un vêtement, genre pyjama. Ce mode de faire présente plusieurs avantages: il ménage la pudeur du patient qui risque moins de prendre froid, il permet surtout de faire les frictions des nerfs et les running nerve frictions, même très énergiques sans risquer d'égratigner le patient.

Comme toute autre méthode de massage, celle-ci comprend l'effleurage sous ses diverses formes, le pétrissage, les différentes percussions, hachures, claquements, etc.

Le pétrissage bi-manuel, de même que le roulement des membres, combine l'effleurage et le pétrissage, ce qui fait qu'à côté de leur effet stimulant sur la musculature, ces manipulations ont un effet très actif sur la circulation. Pour exécuter correctement le pétrissage et le roulement, il est indispensable que la peau du patient se meuve avec les doigts du masseur qui doivent rester souples.

Le shaking, qui part du coude de l'opérateur où se produisent de légères flexions et extensions; entre cette articulation et les dernières phalanges des doigts, un mouvement ondulatoire est envoyé comme à travers les anneaux d'une chaîne, et se propage jusqu'à la partie massée. Le shaking, appliqué pendant quelques minutes, provoque et active la résorption, il stimule et fortifie, diminue la douleur en réduisant la congestion et l'inflammation et augmente la sécrétion des glandes. Appliqué sur l'intestin, il en accélère le péristaltisme.

La vibration. Je n'insisterai pas sur les effets de la vibration qui n'est un secret pour personne, mais plutôt sur la manière de l'exécuter correctement. Voici comment Arvid Kellgren en décrit la technique.

«Ici, comme dans le shaking, il y a flexion et extension du coude, mais ces mouvements sont beaucoup moins étendus. Les mouvements qui se produisent dans l'articulation du poignet, dépourvue de raideur, sont l'abduction et l'adduction (c'est-à-dire la flexion radiale et cubitale de la main qui repose immobile).

Les vibrations sont produites par la succession rapide de contractions des muscles actifs. Si l'on exécute des mouvements de flexion et d'extension, il se produit de la pression. La contraction des muscles du masseur doit être assez légère pour être à peine perçue, lorsque l'on applique la main sur eux.

Dans aucun cas, les vibrations ne doivent être produites par une forte contraction des muscles de l'épaule, du bras et de la main. Ainsi appliquée, la manipulation devient pénible, et l'opérateur perd la sensation délicate et précise de la pression qu'il exerce.

Les vibrations ont une efficacité beaucoup plus grande que le shaking, pour déterminer la résorption, et surtout elles constituent un puissant moyen de sédation, en calmant et même en faisant complètement disparaître les douleurs et l'irritation. On peut se convaincre qu'elles ont cette double action dans les congestions et les états inflammatoires aigus ou chroniques.»

Exécutées selon les principes de Kellgren, les vibrations peuvent être appli-

quées sur des organes délicats tels que les yeux, les oreilles, la gorge et les muqueuses en général, dans ces cas, la vibration manuelle offre indiscutablement plus de possibilités que la vibration mécanique.

Ce sont les «*Frictions et vibrations des nerfs*» et les *Running nerve frictions et vibrations* qui font l'originalité du système de Kellgren.

Cette manipulation consiste en une friction d'une émergence nerveuse ou d'un nerf sur lequel on passe transversalement et rapidement les doigts ou le dos de l'ongle comme le ferait un joueur de harpe sur la corde de son instrument. Cette friction peut être locale, le fait de frictionner le nerf le fait vibrer à condition que les tissus placés entre les doigts et les nerfs, se meuvent avec les doigts comme un tout, sinon la friction n'atteint pas son but. Si l'on peut suivre le trajet d'un nerf comme c'est le cas pour les membres, on applique en même temps une légère vibration, de là le terme de «*runnig nerve vibration*» (vibration courante).

Arvid Kellgren décrit les effets mécaniques des applications, ce sont:

- *L'exitation de l'énergie nerveuse.*
- *La diminution de la douleur.*
- *La contraction des petits vaisseaux sanguins.* — La pesanteur céphalique disparaît par la stimulation des nerfs sensitifs du cuir chevelu.
- *La stimulation des muscles à la contraction.*
- *L'augmentation de la sécrétion des glandes.* — Les frictions sur le nerf facial ou sur la région où repose le ganglion submaxillaire, sont instantanément suivies d'une augmentation de la sécrétion saliverne.
- *La diminution de la sécrétion de la peau.*
- *La diminution de la température,* bien marquée dans la fièvre et les états fébriles.

Il est superflu de relever à quel point il est possible de varier l'application de ces manipulations, suivant les cas à traiter. Prenons une paralysie faciale toute simple, on la traitera (nous n'envisageons ici que la masso-kinésithérapie) par du pétrissage doux, des frictions sur les émergences ner-

veuses et de la rééducation fonctionnelle; mais, si nous avons affaire à une paralysie présentant de la contracture musculaire, nous laisserons le pétrissage pour n'utiliser que des vibrations sur les muscles alors que l'intensité des frictions sur les émergences nerveuses : sus et sous-orbitaire, sustrochléaire, mentonnier et facial sera diminuée au bénéfice des vibrations sur ces même émergences.

Dans les manoeuvres visant à calmer les crises d'asthme, on utilise surtout les running nerve vibrations des nerfs intercostaux en insistant sur les émergences latérales, on obtient ainsi une détente des muscles intercostaux.

Si le massage courant a une action réflexe, il est indéniable que cette action soit portée au maximum par le système de Kellgren qui agit directement sur le système nerveux.

C'est ainsi que le coeur bénéficiera de frictions du nerf pneumogastrique, dans la région cervicale. De même l'action du massage sur le foie sera augmentée par la friction des 6, 7 et 8ème nerfs dorsaux droits.

Cyriax mentionne une friction qui, appliquée au nerf plantaire interne, de façon modérée produit, après une demi seconde, l'extension des orteils; si la friction est

faite plus énergiquement, on assiste à une involontaire flexion de la hanche accompagnée, si le patient est en position demicouchée, d'une flexion passive de l'articulation du genou. Ce phénomène, appelé par Cyriax le signe plantaire de Kellgren est sans doute produit par la même voie que le signe plantaire de Babinski, on les rencontre presque toujours ensemble. Dans certains cas, dit Cyriax, ou il n'y a pas doute que le cas soit organique et non fonctionnel, on trouve le signe de Kellgren, mais non celui de Babinski.

Conclusion

La technique du traitement manuel suédois de Kellgren présente une gamme merveilleuse de manipulations permettant d'exécuter des massages, en allant des plus délicats aux plus énergiques.

A Londres, plusieurs personnalités distinguées du corps médical dont nous ne citerons que le Dr Svahnberg, spécialiste du système de Kellgren, appliquent personnellement cette thérapeutique avec un énorme succès.

Nul doute qu'à la lumière des connaissances actuelles dans le domaine de la neurologie, il ne soit encore possible, au moyen de cette méthode, de faire encore de merveilleuses expériences.

Désordres articulaires et discopathies vertébrales

Si l'on considère la quantité et la qualité des études des chiropraticiens et des ostéopathes, il ne faut pas s'étonner s'ils nous ont devancés en matière de troubles vertébraux. Il est grand temps de réagir et de consacrer le temps nécessaire à des études plus complètes de l'anatomie, de la physiologie, de la mécanique, de l'analyse des mouvements, de la pathologie de cette région compliquée mais merveilleuse qu'est le rachis humain.

Par le mouvement soigneusement étudié et appliqué d'une façon précise, le chiropraticien ou l'ostéopathe peut redonner le libre jeu physiologique de l'articulation

vertébrale atteinte. Le praticien en masso-physiothérapie, s'il est connaisseur du problème, peut en faire autant si ce n'est plus, car nous avons des moyens tels que la thermothérapie, le massage rythmé, les manipulations passives, puis la gymnastique médicale dont la combinaison peut réduire des désordres articulaires vertébraux et souvent même aussi des hernies discales.

Comme kinésithérapeute, nous ne devons jamais perdre de vue ce qu'est l'ensemble de la colonne, c'est-à-dire une pile d'osselets réalisant le mât central sur lequel la ceinture scapulaire et la ceinture